



Sts Peter & Paul
Catholic Church
Office Hours:
9:00 AM-12:00 PM
1:00 PM-5:00 PM
M-F
P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez, Pastor
Deacon Ricky DeLaRosa

Office Staff:
Carol Valdez
Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:
Ufemia Espinoza



Finally, all of you, be of one
mind, sympathetic, loving
toward one another,
compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos
sentimientos, sean compasivos,
ámense como hermanos, sean
misericordiosos y humildes.
1 Peter 3:8

And let the peace of Christ
control your hearts, the peace
into which you were also called
in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en
sus corazones: esa paz a la que
han sido llamados, porque
formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15



August 25, 2024

"MASTER, TO WHOM SHALL WE GO?" - JN 6:68

21ST SUNDAY IN ORDINARY TIME

"SEÑOR, ¿A QUIÉN IREMOS?" - JN 6, 68

21^{ER} DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS - 2001, 1988, 1970 CCB. LECCIONARIO S - 1987 COMISION EPISCOPAL DE PASTORAL LITURGICA DE LA CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO - CLP

STS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH
Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo
www.sppdumas.org

Email: stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:

Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas, Texas
Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox

Welcome New Members!! Wherever you are on your faith journey, we welcome you to our parish family at Saints Peter and Paul. To be considered an active, participating member of the Parish, and thus eligible for sacraments, sponsor eligibility, and our religious education program, we take into account a family or individual ministry involvement, and Mass attendance. Please stop by the parish office to become a registered member. At the time of registration you will be given the contribution envelopes. Collection envelopes or online giving receipts are the only way we can determine your attendance. Remember that the envelopes must be delivered during the offertories of the masses and even during the week with the appropriate date. This allows the office to know who is an active member of the parish and who has left. (Please note: your registration information is not added until envelopes are used) You may register by contacting the Parish Office.

¡¡Bienvenidos nuevos miembros!! Dondequiera que se encuentre en su camino de fe, le damos la bienvenida a nuestra familia parroquial de San Pedro y San Pablo. Para ser considerado un miembro activo y participante de la Parroquia y, por lo tanto, elegible para los sacramentos, la elegibilidad de patrocinador y nuestro programa de educación religiosa, tomamos en cuenta la participación ministerial familiar o individual y la asistencia a Misa. Pase por la oficina parroquial para convertirse en miembro registrado. En el momento de la inscripción se le entregarán los sobres de la contribución. Los sobres de recolección o los recibos de donación en línea son la única forma en que podemos determinar su asistencia. Recuerde que los sobres deben entregarse durante los ofertorios de las misas e incluso durante la semana con la fecha correspondiente. Esto le permite a la oficina saber quién es un miembro activo de la parroquia y quién se ha ido. (Tenga en cuenta: su información de registro no se agrega hasta que se utilicen los sobres) Puede registrarse comunicándose con la Oficina Parroquial.

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR	ALTAR SERVERS
Saturday Aug 31	6:00 PM Bilingual	Dorothy Schwertner, Martha Lopez	Curtis Schwertner	Irene Reyes	Aidan/Lucas
Sunday Sept 1	8:00 AM English	Chris Gerber, Kelly Gerber, Mary Pena, Rachel Easterling	Kelly Gerber	Mary Pena	Easton/Jessi
	11:00 AM Spanish	Maria Avila, Rosi Garcia, Marina Arenivar, Susana Arenivar	David Ruiz	Ana Luisa Cabrera	Victoria/Yaretzi
	12:30 PM Spanish	Yolanda Sanchez, Martina Ramos, Martha Sandoval, Veronica Huerta	Oralia Tarango	Perla Sanchez	Jaycob/Alonzo

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday Aug 28	6:00 PM	Our Parish	
Thursday Aug 29	6:00 PM	Nuestra Parroquia	
Friday Aug 30	9:00 AM	Thanksgiving for David Valdez	Carol Valdez
Saturday Aug 31	6:00 PM	+Gabino Castillo & +Hipolito Lopez	Familia Lopez
		+John Treviño	Ufemia Espinoza
		+Julia Saldaña	Familia Garcia
Sunday Sept 1	8:00 AM	+Dora Reyna	Mark & Lisa Hatley
	11:00 AM	+Eustacio & +Roberto Barraza	Esperanza Barraza
		+Perfecto Garcia & +Benita Gonzalez	Familia Bautista
		+Maximina Gonzalez & +Raul Bautista	Familia Bautista
		+Ramon Bautista & +Marcos Aguilar	Familia Bautista
	12:30 PM	+ Humberto Tarango	Oralia Tarango
		+Simplicio Arballo, +Amparo Granillo, & +Jesus Garcia	Familia Garcia
		Por La Salud de Hector Borunda	Monica Borunda
		+Jaime Borunda	Martha Borunda

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b/Ps 34:2-3, 16-17, 18-19, 20-21, 22-23 (9a)/
 Eph 5:21-32 or 5:2a, 25-32/Jn 6:60-69
 Monday: 2 Thes 1:1-5, 11-12/Ps 96:1-2a, 2b-3, 4-5/Mt 23:13-22
 Tuesday: 2 Thes 2:1-3a, 14-17/Ps 96:10, 11-12, 13/Mt 23:23-26
 Wednesday: 2 Thes 3:6-10, 16-18/Ps 128:1-2, 4-5/Mt 23:27-32
 Thursday: 1 Cor 1:1-9/Ps 145:2-3, 4-5, 6-7/Mk 6:17-29
 Friday: 1 Cor 1:17-25/Ps 33:1-2, 4-5, 10-11/Mt 25:1-13
 Saturday: 1 Cor 1:26-31/Ps 33:12-13, 18-19, 20-21/Mt 25:14-30

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Jos 24, 1-2. 15-17. 18/Sal 33, 2-3. 16-17. 18-19. 20-21. 22-23 (9)/Ef 5, 21-32 o 5, 2. 25-32/Jn 6, 60-69
 Lunes: 2 Tes 1, 1-5. 11-12/Sal 95, 1-2. 2-3. 4-5/Mt 23, 13-22
 Martes: 2 Tes 2, 1-3. 14-17/Sal 95, 10. 11-12. 13/Mt 23, 23-26
 Miércoles: 2 Tes 3, 6-10. 16-18/Sal 127, 1-2. 4-5/Mt 23, 27-32
 Jueves: 1 Cor 1, 1-9/Sal 144, 2-3. 4-5. 6-7/Mc 6, 17-29
 Viernes: 1 Cor 1, 17-25/Sal 32, 1-2. 4-5. 10-11/Mt 25, 1-13
 Sábado: 1 Cor 1, 26-31/Sal 32, 12-13. 18-19. 20-21/Mt 25, 14-30

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 21st Sunday in Ordinary Time
 Monday:
 Tuesday: St. Monica
 Wednesday: St. Augustine, Bishop and Doctor of the Church
 Thursday: The Passion of St. John the Baptist
 Friday:
 Saturday:

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 21er Domingo del Tiempo Ordinario
 Lunes:
 Martes: Santa Mónica
 Miércoles: San Agustín, obispo y doctor de la Iglesia
 Jueves: La pasión de San Juan Bautista
 Viernes:
 Sábado:

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa

Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

COMUNION A ENFERMOS:

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:

Ofelia Garbalena...806-570-9656

RCIA: Lisa Hatley...806-930-8737

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky

DeLaRosa...806-922-6020

LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-

8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa 806-922-6020

EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

FUNERAL MEALS: Sandra Garcia

YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia

Borunda/Yessenia Longoria

MARRIAGE PREP/CHOICE WINE: Miguel & Carol Nevarez

...806-236-0555

PREPARACIÓN MATRIMONIAL: Juan & Daisy Villa..806-922-

8911

MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar, **YOUNG**

COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626

GRUPO DE ORACION: Sister Mariana

THANKSGIVING DINNER: Chris & Kelly Gerber

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley

THAT MAN IS YOU: Chris Gerber

Knights of Columbus Council 5061
2024-2025 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ

DEPUTY GRAND KNIGHT...JESUS ARANDA

CHAPLAIN.....FR LUIS RENE LOPEZ

CHANCELLOR.....JUAN VILLA

RECORDERANDY HESSELTINE

FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO

TREASURERDAVID GUEVARA

LECTURER.....CESAR MEJIA

ADVOCATECHRIS JASSO

WARDENJESUS VILLA

INSIDE GUARD.....GILBERTO ALCANTAR

OUTSIDE GUARD.....JACE DELGADO

TRUSTEE 1 YEAR.....ALEX RIVERA

TRUSTEE 2 YEAR.....CELSO VELDANEZ

TRUSTEE 3 YEAR.....RUDY PENA

If you have any questions regarding the Knights

of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM

Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)
Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

Tuesday: Rosary, 5:00PM English

Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

Saturday: That Man is You, 6:00 AM

Finance Council Members: Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members: Chris Gerber Lisa Hatley Valerie Jasso
Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday English: 7:30 AM followed by Exposition in the chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sábado

Bilingual/bilingüe 6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:30 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel

September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efnita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Amber Ruiz, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Allder, John Rahija, Teresa Wisdom, Norma Schwertner, Manuel Velasco, Denisia Garcia, Manuel Salmon, Martin Gallegos, Linda Hubbs, Bernice Schwertner, Fidel Lopez, Paul Vasquez, Simona Reyes, Karen Monroe, Bo Roscoe, Larry Reilman, Michael Castillo, Nataly Sosa, Hugo Martinez, Maria Ortiz, Mary Peña, Lili Amparan, Margarita Aleman, Aurelia Talamantes, Lino Trujillo, Manuel Baeza, Tony Reilman, Aubrie Cobos, Mary Mejia, Rena Good, Rochelle Garcia, Deacon Ricky and Family, Esperanza Barraza, Felipe Enriquez, Nataly Sosa Valencia, Maria Hernandez y Familia, Santos Lopez, Karen Guzman, Geronimo Rivera, Michael Dillard, Heather Frische, Daniel Huerta, Edgardo Garcia, Claro Gil Huerta. Michael Kemp, Nina Sandra Vasquez, Susan O'valle, Rochelle Cobos, Delia O'valle, Jesse Frausto

(We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

!! HAPPY BIRTHDAY !!!/FELIZ CUMPLEAÑOS!!

Aug 26: Homar Castillo

Aug 27: Esperanza Barraza, Leonardo Mendoza, Ian Nevarez

Aug 28: Lorena Gutierrez

Aug 29: Veronica Ann DelaRosa, Twily Rodriguez, Francisco Saenz

Aug 30: Mariela Avila, Isidoro Castillo, Manuel Ramon Castillo, Raymond Hernandez, Rosa Huerta, Helen King, Rosa Rivero

Aug 31: Jerami Cobos, Gustavo Maldonado

Sept 1: Allison Loya, Zeydi Yareli Rojo



General Collection: \$5,4701.00

Building Fund: \$225.00

Children's Collection: \$174.00

Assumption of Mary Mass: \$542.00

TICKET SALE: \$19,562.00

Torta Sale: \$1,950.00

Building Debt: \$679,711.84

UCA Quota 24/25: \$52,038.00

UCA Pledged: \$26,507.56

UCA Paid: \$12,005.30



Happy Anniversary/Feliz Aniversario

Russell & Kalina Hill



Faith in Marriage

Question:

What kind of religious practices should we begin, once we marry, to help us practice our faith each day?

Answer:

Your spiritual life as a couple is important. The sacrament of Marriage is a gift and a grace, but living it well isn't always easy! It requires intentionality and perseverance. Growing your spiritual life as a couple also requires a plan. Life can be incredibly busy. There's never "enough time" for everything we want to do. But we can live by our priorities. If we don't prioritize prayer, we'll find it slowly disappear from our lives.

If you're not already praying individually, that's a good place to start. If your schedules are similar, take some quiet time at the same time to help hold each other accountable. Praying together is also important! You could start by looking at the religious practices of your family and of families around you that you respect. Talk with your spouse about the ones who make the deepest impression on you or were most meaningful when you were young. Think about what you want your future children to experience. Making faith a commitment now will mean it is engrained habit when you grow your family. Ultimately, these faith practices should help us grow in our love for God and for one another.

Fe en el Matrimonio

Pregunta:

¿Qué tipo de prácticas religiosas deberíamos comenzar, una vez que nos casemos, para ayudarnos a practicar nuestra fe todos los días?

Respuesta:

Tu vida espiritual como pareja es importante. El sacramento del Matrimonio es un don y una gracia, ¡pero vivirlo bien no siempre es fácil! Requiere intencionalidad y perseverancia. Hacer crecer tu vida espiritual en pareja también requiere un plan. La vida puede ser increíblemente ocupada. Nunca hay "tiempo suficiente" para todo lo que queremos hacer. Pero podemos vivir según nuestras prioridades. Si no damos prioridad a la oración, descubriremos que poco a poco desaparecerá de nuestras vidas.

Si aún no estás orando individualmente, ese es un buen lugar para comenzar. Si sus horarios son similares, tómense un momento de tranquilidad al mismo tiempo para ayudarse mutuamente a responsabilizarse. ¡Orar juntos también es importante! Podrías empezar por observar las prácticas religiosas de tu familia y de las familias que te rodean y que respetas. Habla con tu cónyuge sobre aquellos que te causan una impresión más profunda o que fueron más significativos cuando eras joven. Piensa en lo que quieres que experimenten tus futuros hijos. Hacer de la fe un compromiso ahora significará que se convertirá en un hábito arraigado cuando crezca tu familia. En última instancia, estas prácticas de fe deberían ayudarnos a crecer en nuestro amor por Dios y por los demás.

Booths Registered:

1. Nachos Deluxe, Egg Rolls, Rooster Eggs
2. Fruta Tropical, sandias y piña locas
3. Carnitas
4. Tacos Dorados, Pozole, Agua Frescas
5. Bounce House, Putt Putt, Bean Bag Toss
6. Tattoos, Face Painting, waters
7. Gorditas
8. Tacos de Asada & Fresas con crema
9. Al Muñiz abogado de inmigracion
10. Tortas, Aguas Frescas, Fresas con Crema
11. Elotes
12. Aguas Frescas
13. Frituras & Dulces Mexicanos
14. Pollos Asados
15. Knights of Columbus
16. Tortas de Lomo
17. Churros
18. Hawaiian Burgers
19. Carnitas
20. Tostadas
21. Religious Articles/Artículos Religiosos
22. Mini Pancakes
23. Confetti eggs & Face Tattoos
24. Sopes
25. Dulces
26. Desserts
27. Burritos
28. Pan de Dulce
29. Nachos, Churros, Cupcakes

Thank you to the following people for picking up a FESTIVAL envelope and donating to help defray the costs of the fundraiser:

Joe Rahija
 Noel & Argelia Baeza
 Bill & Frances Trevino
 Juan Bautista
 Alex & Estella Rivera
 Mary Swartz
 Leobardo Mendoza
 Robert & Grace Reznick
 Rigo & Fatima Gonzalez
 Monica Borunda
 Socorro & Yolanda Marquez
 Curtis Schwertner Family
 Dorma Bray
 Dolores Montoya
 Ralph & Pat Aragon
 Edelmira Melies
 Manuel & Ofelia Garbalena
 Jose & Manuela Garcia
 Esperanza Barraza
 Joni Denning

UP COMING PARISH EVENTS

August 25: Parish Festival at McDade Park 11am-6pm
 September 1: English Baptismal Class 2:00 pm
 September 2: Labor Day office is closed
 September 8: Mandatory Meeting for Faith Formation 6th-12th grade 2pm
 September 15: Safe Environment at 2:00 pm (parish hall)
 September 15: 1st day of Faith Formation for Sunday
 September 18: 1st day of Faith Formation for Wednesday
 November 10: Thanksgiving Dinner

EVENTOS PARROQUIALES

25 de agosto: Festival de la parroquia en el parque
 2 de septiembre: Oficina cerrada por el día del trabajo
 8 de septiembre: Reunion de obligacion para el catecismo 2PM
 15 de septiembre: 1er día de Catecismo los domingos
 18 de septiembre: 1er día de Catecismo los miercoles
 28 y 29 de septiembre: Retiro de Matrimonio
 10 de noviembre: Cena de Accion de Gracias

Our bulletin advertiser of the week is **Panaderia Carrillo**.
 Thank you!!! We appreciate your support of our parish.

A Memorial Mass for Very Rev. Francisco Pérez, JCL, will be celebrated Monday, Aug. 26 at 10:30am at St. Mary's Cathedral, 1200 South Washington, Amarillo. Bishop Patrick J. Zurek will preside, with priests of the Diocese of Amarillo concelebrating and deacons of the diocese assisting. The public is invited to attend and celebrate the life of Father Francisco.

There will be an English Baptism Class on Sunday, Sept. 1st at 2:00 pm. For more information you may contact Lisa Hatley.

The parish Thanksgiving Dinner will be Sunday, November 10, 2024. There will be a meeting on Sunday, **September 8th at 3:00 pm** in the pastoral center. If anyone has any thoughts, ideas, questions, or if you would like to volunteer you may contact Kelly Melies at 806-421-8981.

Mandatory Meeting for Faith Formation parents with students in 6th-12th grade at 2:00 PM on Sunday, September 8th at the parish hall.

Reunión **obligatoria** para padres de formación en la fe con estudiantes de 6° a 12° grado a las 2:00 p. m. el domingo 8 de septiembre en el salón parroquial.

Faith Formation

Start Dates: Sunday classes will begin on September 15th, at 9:15-10:40 AM for K-5th grade. Wednesday classes will begin on September 18th, mass at 6:00 pm followed by class starting at 6:45-8:10 PM for 6th-12th grade.

Formación de Fe

Fechas de inicio: las clases dominicales comenzarán el 15 de septiembre de 9:15 a 10:40 a. m. para el grado Kinder al 5to. Las clases de los miércoles comenzarán el 18 de septiembre, la misa a las 6:00 p. m. seguida de la clase a partir de las 6:45 a 8:10 p. m. para el grado 6 al 12.

RCIA

If you are interested in learning more about the Catholic faith or have not received the sacraments of baptism, first communion, or confirmation RCIA might be the place for you. RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) will help answer questions you have about the church and the sacraments. Classes will start meeting on Sunday, September 15 at 6:30pm in the pastoral center. If you have any questions you can contact Lisa Hatley.

¿Estás interesado en aprender más sobre la Fe Católica o necesitas alguno de los sacramentos de iniciación (Bautismo, Primera Comunión o Confirmación)? ¡Si es así, RICA puede ser para usted! RICA significa Rito de Iniciación Cristiana para Adultos. Este es el lugar donde puedes crecer en tu fe y prepararte para la recepción de los sacramentos. Incluso si tienes todos tus sacramentos, puedes asistir y aprender más. La primera reunión de RICA será el 15 de septiembre. Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse con la oficina de la iglesia o con Martha Lopez.

The "That Man is You" (TMIY) Men's Group will begin our fall semester September 7 @ 6:30 – 7:45 am in the Chapter 29 room of the new building. The program we will be covering is "All Things New". Our meetings consist of a 30-minute video, group discussion/questions, followed by fellowship. If you are interested or have questions, please contact Chris Gerber (806-570-3220), Miguel Nevarez (806-236-0555), Mark Hatley (806-922-7838), Juan Villa (806-930-3799) or Jace Delgado (806-930-0810). We currently have around 15-20 men and are looking to add more.

I know it sounds early, but it is a very rewarding experience. All I need is your email or phone # and I can add you to the list. Hope you join us!!!!

We began the new brick wall in the entryway of the pastoral center. The first memorial wall is done. This is a wonderful way to celebrate and share memorable dates in our lives. (dates like Matrimony, Baptism, First Communion, Anniversaries or the names of your family to celebrate the blessing and joy of being a family). The bricks are available for a \$500.00 donation to our building fund. This can be done in payments. Please stop by the office for the form that needs to be filled out. Once you have done that you are welcome to make payments using the envelopes in the back of the church or they are also available in the parish office.

If you own your own business and are not already doing so, please consider supporting your parish by purchasing an ad on the back of our parish bulletin. A one month ad is \$50.00, After 6 months of advertising you can then purchase a year for \$500.00. That is two months of free advertising a year. Also all parishioners can help out by telling our advertisers that you saw their ad on the back of our bulletin and you appreciate their support. This is especially helpful if you are in their place of business!!

El miercoles, 9 de Octubre habra una junta para las Quinceañeras del proximo año 2025 a las 7:00 pm en el salon parroquial. Papas y hijas deben de atender a esta junta.

On Wednesday, October 9, there will be a meeting for the Quinceañeras of next year 2025 at 7:00 pm in the parish hall. Dads and daughters must attend this meeting.

Attention Catechist

Catechist training in Amarillo.
Diocesan Catechetical Event at St Mary's Cathedral, 1200 S. Washington St, Amarillo. Saturday, Sept. 7th at 9:00am-12:30pm.

**Forming the Future
Unlock the mystery of our Faith
and learn to form the next
generation within your parish and
family. Open to anyone: parents,
catechists, or Catholics who want to
grow closer to Christ!**

Comenzamos el nuevo muro de ladrillos en la entrada del centro pastoral. El primer muro conmemorativo está terminado. Es una manera maravillosa de celebrar y compartir fechas memorables en nuestras vidas. (fechas como Matrimonio, Bautismo, Primera Comunión, Aniversarios o los nombres de tu familia para celebrar la bendición y alegría de ser familia). Los ladrillos están disponibles por una donación de \$500.00 a nuestro fondo de construcción. Esto se puede hacer en pagos. Pase por la oficina para obtener el formulario que debe completarse. Una vez que haya hecho eso, puede realizar pagos utilizando los sobres que se encuentran en la parte posterior de la iglesia o también están disponibles en la oficina parroquial.

Si tiene su propio negocio y aún no lo tiene, considere apoyar a su parroquia comprando un anuncio en la parte posterior de nuestro boletín parroquial. Un anuncio de un mes cuesta \$ 50.00. Después de 6 meses de publicidad, puede comprar un año por \$ 500.00. Eso es dos meses de publicidad gratis al año. Además, todos los feligreses pueden ayudar diciéndoles a nuestros anunciantes que vieron su anuncio en la parte posterior de nuestro boletín y que agradecen su apoyo. ¡Esto es especialmente útil si se encuentra en su lugar de trabajo!

SHOWING RESPECT AND REVERENCE AT CHURCH

In keeping with the sacredness of the Mass and so as to help other's better focus, please observe the following guidelines.

- Do not chew gum, drink coffee, eat food or snacks, etc. inside the church.
- Remember to silence or turn off your cell phones and to refrain from texting while in the church. Also, please do not talk inside of the church with others, but rather seek to foster your own personal dialogue with God
- Genuflect towards the Tabernacle as you enter or leave your pew. Bow your head instead if are not able to do so.
- Wear modest and tasteful attire, and keep bodily gestures that convey the respect, joy, and solemnity of this moment when Christ becomes our guest.
- Please consume the Host in front of the minister, and wait to leave the church until after the final procession

Thank You for witnessing to the Faith!

MOSTRAR RESPETO Y REVERENCIA EN LA IGLESIA

De acuerdo con el carácter sagrado de la Misa y para ayudar a otros a concentrarse mejor, observe las siguientes pautas.

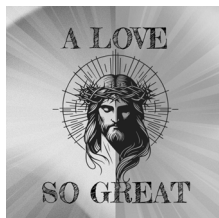
- No mascar chicle, tomar café, comer alimentos o snacks, etc. dentro de la iglesia.
- Recuerde silenciar o apagar sus teléfonos celulares y abstenerse de enviar mensajes de texto mientras esté en la iglesia. Además, por favor no hable con otras personas dentro de la iglesia, sino más bien busque fomentar su propio diálogo personal con Dios.
- Genuflexión hacia el Tabernáculo al entrar o salir de su banco. En lugar de eso, inclina la cabeza si no puedes hacerlo.
- Vestid con vestimenta modesta y de buen gusto, y guardad gestos corporales que transmitan el respeto, la alegría y la solemnidad de este momento en el que Cristo se convierte en nuestro huésped.
- Por favor consuma la Hostia frente al ministro y espere para salir de la iglesia hasta después de la procesión final.

¡Gracias por dar testimonio de la fe!

August 25, 2024
21st Sunday in Ordinary Time

The famous Russian novelist Fyodor Dostoyevsky said, "Love in action is a harsh and dreadful thing." In the Gospel reading this week, Jesus does something harsh and dreadful — he watches his own disciples abandon him. What could possibly be loving about that?

Well, we notice the context is Jesus' teaching about eating and drinking his body and blood. His followers hear this and say, "This teaching is difficult; who can accept it?" (John 6:60). We shouldn't imagine we'd do anything different, because not even the ones who stay, like Peter, seem to understand what Jesus is saying. Then we hear this devastating line, "Because of this many of his disciples turned back and no longer went about with him" (John 6:66). Besides the night of the Last Supper, only now do Jesus' disciples abandon him. And, painfully, Jesus just lets them go. The best way to make sense out of this is love. Jesus is God's love in action. He wants to become one with those whom He loves. He wants to love them as His own body. Yes, the oneness manifested in the Eucharist sounds harsh and dreadful because it is rooted in love which is willing to risk abandonment and separation to attain its goal: to be one body with the beloved. It is both terrifying and wonderful that Jesus will risk losing us in order to be one with us. Our response? Lord, we cannot grasp a love so great, but please help us never to abandon it, either.



25 de agosto de 2024
21er Domingo del Tiempo Ordinario

Algunos de los seguidores de Jesús no pudieron creer lo que les dijo. Era demasiado para ellos: "Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida" (Juan 6:55). A pesar de que Jesús lo explicaba de muchas maneras, algunos decidieron abandonarlo. Él no hizo nada por detenerlos, los dejó libres respetando su decisión. Después de esos acontecimientos de abandono, Jesús pregunta directamente a los doce: "¿Quieren marcharse también ustedes? Pedro le contestó: Señor, ¿a quién iríamos? Tú tienes palabras de vida eterna. Nosotros creemos y sabemos que tú eres el Santo de Dios" (Juan 6:67-69). Ahora, en la realidad que vivimos tan llena de ruido y modernidad, ¿sabemos a dónde vamos, a quién dirigirnos? Pedro, lo supo y el deseo de la Iglesia es que sepamos que solo Jesús tiene palabras de vida eterna. Y que su Pan de Vida se nos da gratuitamente en la Eucaristía. "La Eucaristía y la cruz son piedras de tropiezo. Es el mismo misterio, y no cesa de ser ocasión de división. ¿Quieren marcharse también ustedes? (Juan 6:67): esta pregunta del Señor resuena a través de las edades, como invitación de su amor a descubrir que sólo Él tiene palabras de vida eterna (Juan 6:68), y que acoger en la fe el don de su Eucaristía es acogerlo a Él mismo". (Catecismo de la Iglesia Católica, numeral 1335). Hagamos la prueba y veremos qué bueno es el Señor, como nos dice el Salmo de la liturgia de este domingo.





Remember to Support Our Advertisers



**Borunda
Trucking**

PO Box 900
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda
Cell: 806-930-0582 Office: 806-935-6512
jr.borunda@yahoo.com Fax: 806-935-9419

**Insulation
Scaffolding
Heat Trace
Spray Foam
Painting
Sand Blasting**



Industrial Insulation, Inc.

ALFREDO MEDRANO JR.,
Vice President
O: 806.935.8429 C: 806.717.9141
137 N. Dumas Ave. Dumas, Tx 79029
alfredo.jr@aa-insulation.com

**CASTILLO
HEATING & AIR LLC**

6329 Highway 152
P.O. Box 778
Dumas, Texas 79029
Office: 806-421-0806
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com
LIC#TACL69997C



CARNICERIA EL CHULETON
EST. 2022



MEAT MARKET
DUMAS, TX

GARCIA'S TIRE REPAIR
OIL CHANGE TIRE BALANCE
BREAKS AND ROTATION

ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.



129 S. Hwy 287
Cactus, Texas 806-421-4564

**Panadería
Carrillo**

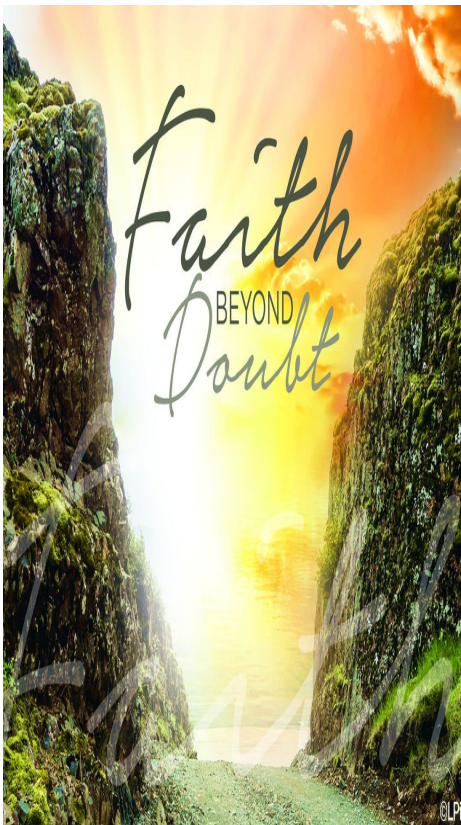


Mexican Bakery
Con sabor a tradición

~CONTAMOS CON SERVICIO A DOMICILIO
PARA SUS EVENTOS ESPECIALES~

CON: MENUDO, BARBACOA, BISCOCHOS Y REPOSTERÍA.
CON MUCHO GUSTO LE ATIENDE LA FAMILIA CARRILLO.
HAGA SUS APARTADOS CON BUEN TIEMPO AL TELÉFONO:

(806)922-8635



Manuel
Quintana



(806) 922-1122

**FRIDA'S
BURRITOS**

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina
Fridas Burrito Restaurant
Horario: 6:00 am - 2:00 pm



**RECUERDE DE
APOYAR A
NUESTROS
PATROCINADORES**